

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	BUICK	Century Custom Wagon (modèle 4AK35)	CH 0330 49
Constructeur	BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint (USA)		
Identification	"Century 4AK35" et "CH 0330 49" sur la plaquette du constructeur "4K35J.." devant le No du châssis		
Plaquette constr.	sous le capot du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile		
N° du châssis	à gauche, derrière pare-brise		
Ident du moteur	"J" à gauche, à l'avant latéralement sur la culasse (frappé par l'importateur)		
Importateur princ.	GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhäusstrasse 21, 2501 Bienne		
Véhicule homologué	4K35J7H14790L	Signes fixes dans code du type	4K35J.. / 4AK35
Chassis	Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique, assistance hydraulique		
Transmission	automatique		
Nombre de vitesses	3	Entrainement	AR
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, AR= limiteur, AV=soupape de dosage		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe témoin combinée		
Carrosserie	Poids		
limousine (combi)	avant 1060 arrière 1040 total 2100		
Nombre de portes	5	Indic. vit.	km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c (***) Rétroviseur gauche ± droite		
Cale	Attelage		
Antivol	verrouillage de la direction et de la boîte c.v.		
Nombre de places	8	av 3	centre 3 ar 2
Dimensions	Garantie poids remorquable avec frein 1942		
Longueur	int. 5542	Ext. 5542	Empattements 2946
Largueur	2007		
Hauteur	1450		
Porte à faux	lat. 1088	ar 1508	Vole av 1562 ar 1570
	av 1088	ar 1508	Voles av - ar -
			Braquage g 12000 d 12000
Distance volant - vers l'avant du véhicule			
	Garantie poids remorquable sans frein 454		
	Garantie poids de l'ensemble		
	Poids remorquable testé		
	Vitesse maximale selon le constructeur 166 km/h		
	Vitesse maximale testée km/h		
	Construction V Temps 4		
	Carburant B Position avant		
	Refruidiss. eau Nombre cylindr. 8		
	Alésage 96,52 Course 97,79		
	Cylindrée 5724 CV-impôt 29,15		
	Puissance en CV 155 SAE-net à 1/min 3400		
	Bruit 74 dB/A à 1/min 3400		
	Silencieux 1 pot 535x290x125 mm		
	Mesure des gaz ECE-15 *)		
	Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		
	Charge 1430 1605 remarques)		
	Pour V max varie selon la marque minimum 166 km/h		

Équipement	§) 4/SEALED BEAM GUIDE DOT H.. 2/1A + 2/2A	
Feux de route	2/SEALED BEAM GUIDE DOT H.. 2A	
Feux de croisement	SAE IP T5 GUIDE 4A	
Feux de position	GUIDE 4 AS SAE (2) A (2) IR (2) S (2) T 74	
Feux rouges	id.	
Feux stop	voir feux pos.	
Clignoteurs	av	AV GM4ASAEP1A voir feux rouges
Catadioptres	av	AV + AR ar SAE A-68 DOT
Feux de gabarit	av	HELLA K 14023 ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/ au centre sous pare-chocs	
Eau/le-glace	2 balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	DELCO REMY A + F ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	B U I C K	Century Custom	Wagon
Homologation N°	CH	0330 49	
Carrosserie	Limousine		
Places	total	8	avant 3
Poids à vide	2100	Carburant	B
Charge utile	618	CV-impôt	29,15
Poids total	2718	Cylindrée	5724

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesures des gaz : conforme selon ECE-15, amendement 01; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 37 126).
- ** Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE, art. 23, al. 3bis.
- + Variante de pneus : 235/70 HR 15 AV 1200 (1,8) AR 1610 (2,6) V-max. 210 km/h
- ++ Porte arrière : la porte arrière ne peut être ouverte de l'intérieur que par la commande à gauche du volant de direction, qui ne fonctionne que l'allumage étant enclenché et le levier o.v. sur position "P". Une possibilité d'ouverture complémentaire est montée près du dernier siège (interrupteur basculant indépendant de l'allumage et du levier o.v.).

§) Modifications par l'importateur:

- les ampoules d'origine des feux rouges/stop/clignoteurs doivent être remplacées par des 5/18 W;
- les feux de gabarit AV d'origine doivent être débranchés afin que les clignoteurs AV et AV latéraux puissent fonctionner simultanément;
- les ampoules orange des feux de position/clignoteurs AV doivent être remplacées par des blanches;
- les angles de visibilité des feux de position/clignoteurs AV ne sont pas respectés; doivent être complétés par des feux de gabarit HELLA K 14023 et les clignoteurs latéraux d'origine;
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A-68 DOT;
- la sortie de l'échappement doit être conduite vers la gauche, jusqu'à max. 45°;
- une sonde pour la mesure des gaz doit pouvoir être introduite dans la sortie de l'échappement;
- une seconde possibilité d'ouverture de la porte arrière depuis l'intérieur est montée (interrupteur basculant près du dernier siège);
- le catalyseur, dans son état d'origine, peut rester sur le véhicule.

A noter dans le permis de circulation:

- (102) - Charge utile de la galerie, max. 90 kg;
- (103) - Autorisation seulement valable pour un chargement de faible hauteur.

Lieu et date de l'homologation
Studen, 13.12.1976

Homologation fédérale des types de véhicules